

GREAT 1000miles RALLY

OPERATION MANUAL 取扱説明書



System board

Great 1000miles Rally is compatible
with "AX", Kaneko System Board.

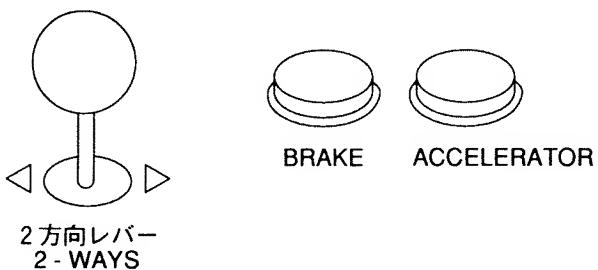


KANEKO®

© 1994 KANEKO CO., LTD.

●仕様 Specifications

◇ゲーム名称 Name	グレート1000マイルズラリー GREAT 1000miles RALLY
◇コントロールパネル Control Panel	片側1P仕様、片側2P仕様、テーブル仕様が可能です。(ハンドル対応の設定も出来ます) One-Sided 2P, one-sided 1P, table style (Steering wheel setting is available.)
レバースイッチ Joystick	1プレイヤーに対し1コ one per player
ボタンスイッチ Button	1プレイヤーに対し2コ two per player
◇エッジコネクタ Edge Connector	JAMMA規格 JAMMA Standards
◇使用モニター Monitor	横向き Horizontal Monitor



●使用上の注意 Operation Precautions

◇このゲームでは、プレイヤーが2方向レバーとボタンを2つ使用します。(ハンドル対応の設定も出来ます)

One two directional joystick and two buttons are used per player. (Steering wheel setting is available.)

◇このゲームは、従来のゲームと違い、サウンドが重要な集客要素を持っています。

ボリュームは大きめに(プレイヤーによく聞こえるように)設定して下さい。

Unlike Conventional games, the sound is one the important factors for attracting customers.

Set the sound volume a little higher (so that players hear the game clearly)

◇PCボードの取り付け、取り外しの際は、必ず筐体の電源を切って下さい。

Be sure to disconnect the power from the enclosure before installing or removing the PC Board.

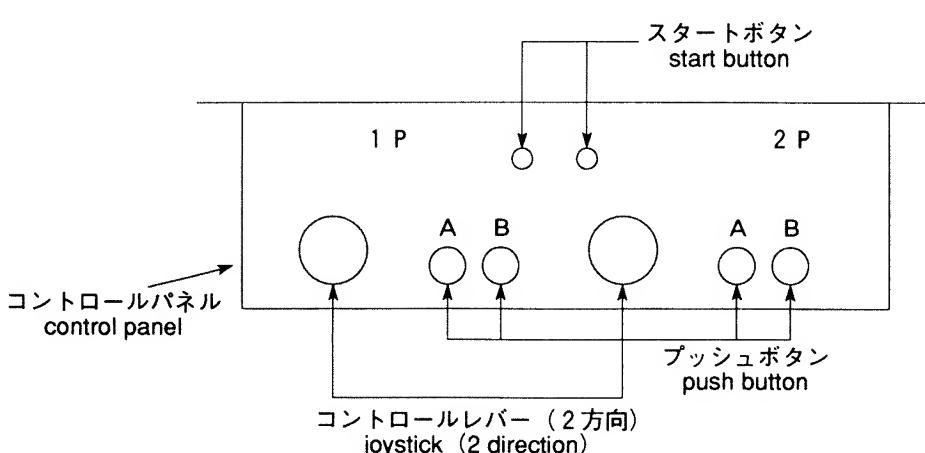
◇エッジコネクタは、必ずJAMMA適合品をお使い下さい。

◇PCボード上には、くぎ、クリップなどの金属の物を落としたりしないで下さい。破損の原因となる恐れがあります。

Take extreme care not to drop any metal objects such as a nail or clip onto the PC Board. This can result in damage the Board.

◇PCボードの輸送時には、エアキャップやスポンジで包み、段ボール箱などでしっかりと梱包して下さい。

When transporting the PC Board, wrap it in aircap or sponge and secure it in a corrugated carton box.



注意

本機の営業目的での使用は、日本国内に限定されています。
当社の許可なく輸出、販売、営業等は法令により禁止されています。

Caution

Commercial use of this machine is restricted outside Japan.
Export, sale or operation of this machine without our approval is strictly prohibited by law.

●ディップスイッチ表 Dip Switch Chart

ENGLISH & JAPANESE

		1	2	3	4	5	6	7	8
ゲーム設定&テストモード Game Settings and Test Mode	ゲームモード Normal - Mode	OFF							
	設定&テストモード Test - Mode	ON							
画面反転 Screen Flip	通常 Normal	OFF							
	反転 Reverse	ON							
筐体タイプ設定 Cabinet Type	アップライト Upright		OFF						
	テーブル Table		ON						
ハンドルの使用設定 Use of Steering Wheel	使用しない Not Used			OFF					
	使用 Used			ON					
コントローラー設定 Controller Settings	1P側のみ使用 Used at 1P side				OFF				
	2P側も使用 Used both sides				ON				
ブレーキボタンの設定 Brake Button Setting	Aボタンをブレーキとして使用 A' button is used as BRAKE					OFF			
	ブレーキ無し BRAKE UNUSED					ON			
車種別の国歌・国旗の使用 Use of national anthem and national flag depending on cars	メモリスイッチの内容に従う Follow the memory switch setting						OFF	OFF	
	国歌あり、国旗無し (メーカーのマーク) National anthems used; flag unused						ON	OFF	
	国歌無し、国旗あり National anthem unused; flags used						OFF	ON	
	一切禁止 Neither used						ON	ON	

- * 5番がOFFの場合、3番の設定は無視され、アッパライト仕様で固定となります。
- * When switch 5 is off, switch 3 is ignored and screen is fixed as upright setting.
- * 各スイッチの変更は、必ず電源を落とした状態で行ってください。
- * Turn off the power before dip switch setting.
- * 出荷時はすべてOFFになっています。
- * All switches are turned off at shipping.

★テストモードについて Test Mode

ディップスイッチ1をONにして電源を入れるとテストモードに入ります。テストモードには「入力テスト」「運用設定変更」「サウンドテスト」の項目があります。
On Power up with Dip Switch 1 ON, the machine enters Test Mode, which contains "Input Device Check", "System Setting", and "Sound Test".

● Übersichtstabelle der DIP - Schalter

GERMAN

		1	2	3	4	5	6	7	8
Spieleinstellungen und prüfmodus	Normal	OFF							
	Spieleinstellungen und Prüfmodus	ON							
Invertierter Bildschirm	Normal	OFF							
	Reverse	ON							
Gehäusetyp	Standmodell		OFF						
	Konsolenmodell		ON						
Das Lenkrad-Einstellungen	Nicht verwendet			OFF					
	Verwendet			ON					
Steuergerät - Einstellungen	Nur eine Seite <1P>				OFF				
	Für beide Seiten				ON				
Bremstaste-Einstellungen	A-Taste wird als Bremse verwendet					OFF			
	Bremse wird nicht verwendet					ON			
Verwendung der Nationalhymne, abhängig vom Fahrzeug und der Nationalflagge.	Entspricht der Speicherschalter - Einstellung						OFF	OFF	
	Nationalhymne wird verwendet; Flaggen werden nicht verwendet						ON	OFF	
	Nationalhymne wird nicht verwendet; Flaggen werden verwendet						OFF	ON	
	Weder die Nationalhymne noch die Flaggen werden verwendet.						ON	ON	

- * Wenn Schalter 5 auf OFF steht, wird Schalter 3 ignoriert, und der Bildschirm erscheint im Standformat.
- * Vor der Einstellung der DIP - Schalter die.
- * Alle Schalter werden vor dem Versand ausgeschaltet.

★ Hinweise zum "Prüfmodus"

Beim Einschalten der Stromversorgung und auf ON stehendem DIP - Schalter 1 wird der Prüfmodus des Geräts aktiviert; dieser Modus besteht aus der "Überprüfung der Eingabegeräts", "System-Einstellungen" und "Klang-Test".

● Tabella degli interruttori DIP

ITALIAN

		1	2	3	4	5	6	7	8
Regolazioni di gioco e modo di prova	Normal	OFF							
	Regolazioni di gioco e modo di prova	ON							
Inversione schermo	Normal		OFF						
	Reverse		ON						
Tipo di mobiletto	Verticale			OFF					
	Orizzontale			ON					
Regolazioni del volante	Non utilizzate				OFF				
	Utilizzate				ON				
Regolazioni del controllore	Usato sul lato 1P					OFF			
	Usato su entrambi i lati					ON			
Regolazioni del pulsante del freno	Il pulsante "A" è usato come freno						OFF		
	Il freno non è usato						ON		
L'uso dell'inno nazionale e bandiera dipende dalle macchine.	Seguono la regolazione dell'interruttore di memoria.							OFF	OFF
	Inni nazionali utilizzati; bandiera inutilizzata							ON	OFF
	Inno nazionale inutilizzato; bandiera utilizzata							OFF	ON
	Entrambi non utilizzati							ON	ON

- * Quando l'interruttore 5 è disattivato, l'interruttore 3 viene ignorato e lo schermo è fissato come regolazione in verticale.
- * Accendere l'unità prima di regolare gli interruttori DIP.
- * Tutti gli interruttori sono disattivati al momento della.

★ "Modo di prova"

Accesa e con l'interruttore DIP 1 attivato (ON), la macchina entra nel modo di prova, che riguarda il "controllo del dispositivo di ingresso", la "regolazione di sistema" e la "prova del suono".

●システムセッティングについて About the "System Setting"

このメニューに入るにはディップスイッチ1をONにしてテストモードに入れます。終了する時は"設定の記憶と終了"を実行します。
To enter, set Dip Switch 1 ON to Test Mode. Execute "Memory the settings and Exit" when quit the menu.
設定モードの操作：スタートボタンで項目の選択、アクセルで決定／内容変更
Operation at setting mode-Select the item by Start button; pick the content with Accelerator button.

運用設定変更メニュー

System Setting Menu

コインスロット A 設定 Coin slot' A 'setting	1 coin for 1 credit 1 coin for 1 credit
コインスロット B 設定 Coin slot' B 'setting	1 coin for 1 credit 1 coin for 1 credit
コンティニュー設定 'Continue' setting	1 credit to start / 1 credit to continue 1 credit to start / 1 credit to continue
難易度 Difficulty	ふつう Normal
使用言語 Language	英語 English

旗の使用設定 Appearance of Flags	車の生産国の国旗 Nation in which car made
旗の禁止設定 Removal of Flags	しない None
国歌使用設定 National Anthems	車の生産国の国歌 Nation's in which the car made
国歌の禁止設定 Removal of National Anthems	しない None
ゲーム結果の記録を消去する Erase the Game Records	

工場出荷状態に戻す Reset to Defaults
設定の記憶と終了 Memory the setting and Exit

※この表の表示は、工場出荷時の設定です。
※Contents in this chart are defaults.
※変更した内容は、「設定の記憶と終了」を実行しないとシステムに記録されません。
※Changed items are not set in system unless execute "Memory the setting and Exit"

● Systemeinstellungen

Zur Aktivierung den DIP-Schalter 1 auf ON stellen. Beim Verlassen des Menüs die Befehle "Einstellungen speichern" und "Verlassen"("Memory the settings and Exit") eingeben.

Bedienungshinweise zum Einstellmodus - Den Parameter wählen, indem der Start-Taste; den betreffenden Punkt mit der Gaspedal bestätigen.

Systemeinstellungs-Menü

Einstellung für Münzschlitz A	1 Münze für 1 Spielgutschrift
Einstellung für Münzschlitz B	1 Münze für 1 Spielgutschrift
Einstellung für "Weiterspiel-Möglichkeit	1 Spielgutschrift bei Spielbeginn / 1 Spielgutschrift zum Weiterspielen
Schwierigkeitsgrade	Normal
Sprachen	Englisch

Erscheinen der Flaggen	Herstellungsland des Fahrzeugs
Deaktivieren der Flaggen	Keine
Nationalhymnen	Hymne des Fahrzeug
	Herstellungslands
Deaktivieren der Nationalhymnen	
	Keine
Spielergebnisse löschen	
Rückstellung auf Vorgabewerte	
Die Einstellungen Speichern und das Spiel verlassen.	

- * Geänderte Parameter werden erst dann im System registriert, wenn "Einstellungen speichern" und "Verlassen"("Memory the settings and Exit") durchgeführt wurde.
- * Die in dieser Tabelle angegebenen Werte sind Vorgabewerte.

● Regolazioni di sistema

Per accedere, attivare (ON) l'interruttore DIP 1 per il modo di prova. Eseguire "Memorizzazione delle regolazioni e abbandono"("Memory the settings and Exit") quando si abbandona il menu.

Funzionamento nel modo di regolazione - Selezionare la voce con il pulsante di avvio, afferrare il contenuto con il pulsante di acceleratore.

Menu delle regolazioni di sistema

Regolazione della fessura per le monete 'A'	1 moneta per 1 credito
Regolazione della fessura per le monete 'B'	1 moneta per 1 credito
Regolazione 'continua'	1 credito per iniziare / 1 credito per continuare
Difficoltà	Normale

Lingua	Inglese
Comparsa delle bandiere	Nazione in cui la macchina è stata fabbricata
Rimozione delle bandiere	Nessuna
Inni nazionali	Nazione in cui la macchina è stata fabbricata
Rimozione degli inni nazionali	Nessuno
Cancellazione delle registrazioni di gioco	
Ripristino alle regolazioni default	
Memorizzazione della regolazione e abbandono	

- * Le voci modificate non sono impostate nel sistema a meno che non si esegua "Memorizzazione della regolazione e abbandono"("Memory the settings and Exit").
- * Il contenuto di questa tabella sono regolazioni default. Ulteriori istruzioni per quando il controllore del volante è attivato (ON)



ハンドルコントローラー装着時追加説明

ハンドルは、360°光学センサータイプと270°POINTIOMETERタイプの二種類が使用できます。

ハンドルを取り付けることにより、ラリーの臨場感が増し、インカムの向上が狙えます。よりリアルなコーナリングの再現には360°のハンドルを推奨します。

DipSwitch 4 : ハンドルの使用設定 (OFF:使用しない ON:使用)
5 : ハンドルのタイプ (OFF:360° ON:270°)

この設定をすると、3、6番のスイッチは無視され、キャビネットタイプはアップライト、1P側のみ、ブレーキ無しで固定となります。

さらに、5番が装着するハンドルのタイプの選択として機能するようになります。(ブレーキは使用しません)
5番の設定と、ドーターボード上のハンドルの種別設定が食い違わないようにしてください。食い違っていると正常に作動しません。

360°タイプのハンドルを使用する時のみ、運用設定の中の「ハンドルコントローラー感度」の項目が有効になります。(工場出荷時は「普通」になっています)

■270°タイプのハンドルの初期設定について

270°タイプのハンドルは、運用を開始する前に、必ずセンター部位の調整をする必要があります。方法は二通りあります。

1) クイックアジャスト

ハンドルを直進の状態にして、スタートボタンかテストスイッチを押したまま電源を入れ、画面に"Wheel Adjusted!!"の表示が出るまでその状態を保持する。

2) テストモードでのアジャスト

テストモードの、"Input Device Check" の中で、ハンドルを直進の状態にし、アクセルを押しながらスタートボタンを押す。完了すると、画面右に"Wheel Adjusted!!"の表示が出ます。

調整後、テストモードの"Input Device Check" の中で、ハンドルを直進の状態にした時、"Wheel Dir:"の値が128±4の間にあるのが望ましい状態です。

長期間運用していると、調整値がずれてくる場合がありますので、随時チェックを行い、調整し直すようにしてください。

ハンドルを取り替えたり長時間使用していなかった場合も、運用開始前に調整する必要があります。

なお、360°タイプのハンドルについては、調整の必要はありません。

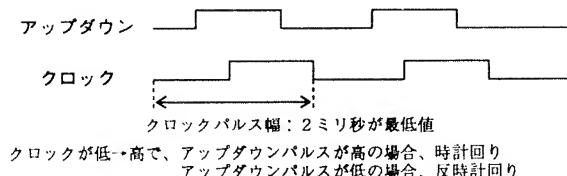
■ハンドルとボードのつなぎ方

ハンドルを使用する場合、ハンドル用ディップスイッチでの設定も必要となりますので注意してください。

〈360°光学センサータイプの場合〉

6ピン側のNHコネクターにつなげ、ハンドル用ディップスイッチの1をONにしてください。ハンドルとボードをつなぐ、ワイヤーは下の表の様になります。

ボード上のNHコネクター	ハンドルのpin	色
PIN #3	+ 5V	イエロー
PIN #4	CLOCK	ピンク
PIN #5	UP-DOWN	ブルー
PIN #6	GROUND	グリーン



〈270°POTENTIOMETERタイプの場合〉

5ピン側のNHコネクターにつなげ、ハンドル用ディップスイッチの2をONにしてください。ハンドルとボードをつなぐ、ワイヤーは下の表の様になります。

ボード上のNHコネクター	ハンドルのpin	色
PIN #1	+ 5V	赤
PIN #2	POTENTIOMETER	グレー
PIN #3	GROUND	黒

ハンドル、レバー設定早見表

	ディップスイッチ	ハンドル用ディップスイッチ	ハンドル用NHコネクター
レバー	4: OFF		
360度ハンドル	4: ON, 5: OFF	1: ON	6ピン、#3～#6
270度ハンドル	4: ON, 5: ON	2: ON	5ピン、#1～#3



About Steering Wheel Setting

that adds real excitement of the rally thus brings high income.

Both 360° rotational optical sensor type steering wheel and 270° rotational potentiometer type steering wheel can be used.

- Dip Switch # 4 : Use of Steering Wheel (OFF: Is Not Used, ON: Is Used)
- # 5 : Type of Steering Wheel (OFF: 360°, ON: 270°)

When Dip Switch 4 is turned on, the cabinet type is to be upright, only 1P side is used, brake is not used, and Dip Switch 3, 6, settings are ignored.

Make sure to accord Dip Switch 5 with Wheel Setting. Otherwise the wheel does not work correctly.

When a 360° rotational wheel is used, "Wheel Controller Sensitivity" on System Setting is activated. (Normal is set at default)

■Adjusting a 270° Rotational Steering Wheel

A 270° rotational steering wheel should be adjusted its center before being used. There are two ways of adjusting described as following.

1) Quick Adjust

Put the wheel at the direction of "straight ahead", then while pushing the Start or Test Switch, turn the power on. Wait until "Wheel Adjusted!!" is displayed on the monitor.

2) Test Mode Adjust

At 'Input Device Check' on the Test Mode, put the wheel at the direction of "straight ahead", then push the start button while push the Accelerator. "Wheel Adjusted!!" is displayed on the right side of the monitor when completed.

After the setting, it's desirable that 'Wheel Dir.' indicates 128±4 at 'Input Device Check' on Test Mode.

Adjusted parameter may be shifted after a while. Please check it regularly. Readjustment is necessary when a wheel is replaced and / or not used for long time.

When you execute all reset to default at system setting, make sure to put the steering wheel at the direction of 'straight ahead' since center adjusting is also executed.

360° rotational steering wheel is not needed these adjustment.

■Connecting a Steering Wheel with the Board

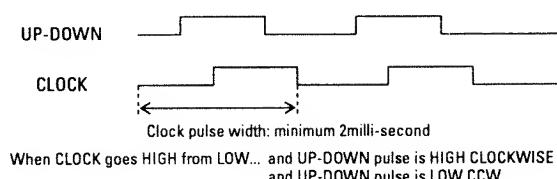
You need to set the Dip Switch for a steering wheel.

<360° rotational potentiometer type >

Connect with 6pin NH Connector. Turn on the Dip Switch 1 for steering wheel.

Wiring colors connecting the board and a steering wheel are to be set as following chart.

NH connector on PCB	Pin at Wheel	Color
PIN #3	+ 5 V	Yellow
PIN #4	CLOCK	Pink
PIN #5	UP-DOWN	Blue
PIN #6	GROUND	Green



<270° rotational potentiometer type >

Connect with 5pin NH Connector. Turn on the Dip Switch 2 for a steering wheel. Wires connecting the board and a steering wheel are to be set as following chart.

NH connector on PCB	Pin at Wheel	Color
PIN #1	+ 5 V	Red
PIN #2	POTENTIOMETER	Gray
PIN #3	GROUND	Black

	Dip Switch	Dip Switch for Steering Wheel	NH Connector for Steering Wheel
Joy Stick	4: OFF		
360° Wheel	4: ON, 5: OFF	1: ON	6 Pin, # 3 ~ # 6
270° Wheel	4: ON, 5: ON	2: ON	5 Pin, # 1 ~ # 3

Steering wheel and Joystick setting chart

● PC ボードコネクタ表 Table of PC Board Connectors

(1) 電源電圧 Required Power Supply

+ 5 V	+ 0.5 V - 0.1 V	(MIN4.0A)
+ 12 V	± 0.5 V	(MIN1.0A)

(2) エッジコネクタ仕様 Standard of Edge Connector

JAMMA Standards

(3) エッジコネクタ端子配置図 Edge Connector Terminal Layout

半田面 Soldered Side	端子番号 Terminals	部品面 Parts Side
GND	A	1 GND
GND	B	2 GND
+ 5 V	C	3 + 5 V
+ 5 V	D	4 + 5 V
	E	5
+ 12 V	F	6 + 12 V
誤挿入防止キー Wrong Insertion Protection Key	H	7 誤挿入防止キー ^一 Wrong Insertion Protection Key
コインカウンター 2 Coin Counter 2	J	8 コインカウンター 1 Coin Counter 1
コインロックアウト 2 Coin Lockout 2	K	9 コインロックアウト 1 Coin Lockout 1
スピーカー (-) Speaker (-)	L	10 スピーカー (+) Speaker (+)
オーディオ (GND) Audio (GND)	M	11 オーディオ (+) Audio (+)
ビデオ GREEN Video GREEN	N	12 ビデオ RED Video RED
ビデオ SYNC Video SYNC	P	13 ビデオ BLUE Video BLUE
サービススイッチ Service Switch	R	14 ビデオ GND Video GND
チルトスイッチ Tilt Switch	S	15 テストスイッチ Test Switch
コインスイッチ 2 Coin Switch 2	T	16 コインスイッチ 1 Coin Switch 1
スタートスイッチ 2 Start Switch 2	U	17 スタートスイッチ 1 Start Switch 1
	V	18
	W	19
2 P コントロール 3 LEFT 2P Control 3 LEFT	X	20 1 P コントロール 3 LEFT 1P Control 3 LEFT
2 P コントロール 4 RIGHT 2P Control 4 RIGHT	Y	21 1 P コントロール 4 RIGHT 1P Control 4 RIGHT
2 P コントロール 5 PUSH A 2P Control 5 PUSH A	Z	22 1 P コントロール 5 PUSH A 1P Control 5 PUSH A
2 P コントロール 6 PUSH B 2P Control 6 PUSH B	a	23 1 P コントロール 6 PUSH B 1P Control 6 PUSH B
	b	24
	c	25
	d	26
GND	e	27 GND
GND	f	28 GND

※電源電圧はできるだけ正確に合わせてください。

For optimum use of this machines, supply designated voltage where applicable.

デモサウンドのON/OFFについて Turnig On and Off of Demo Sound

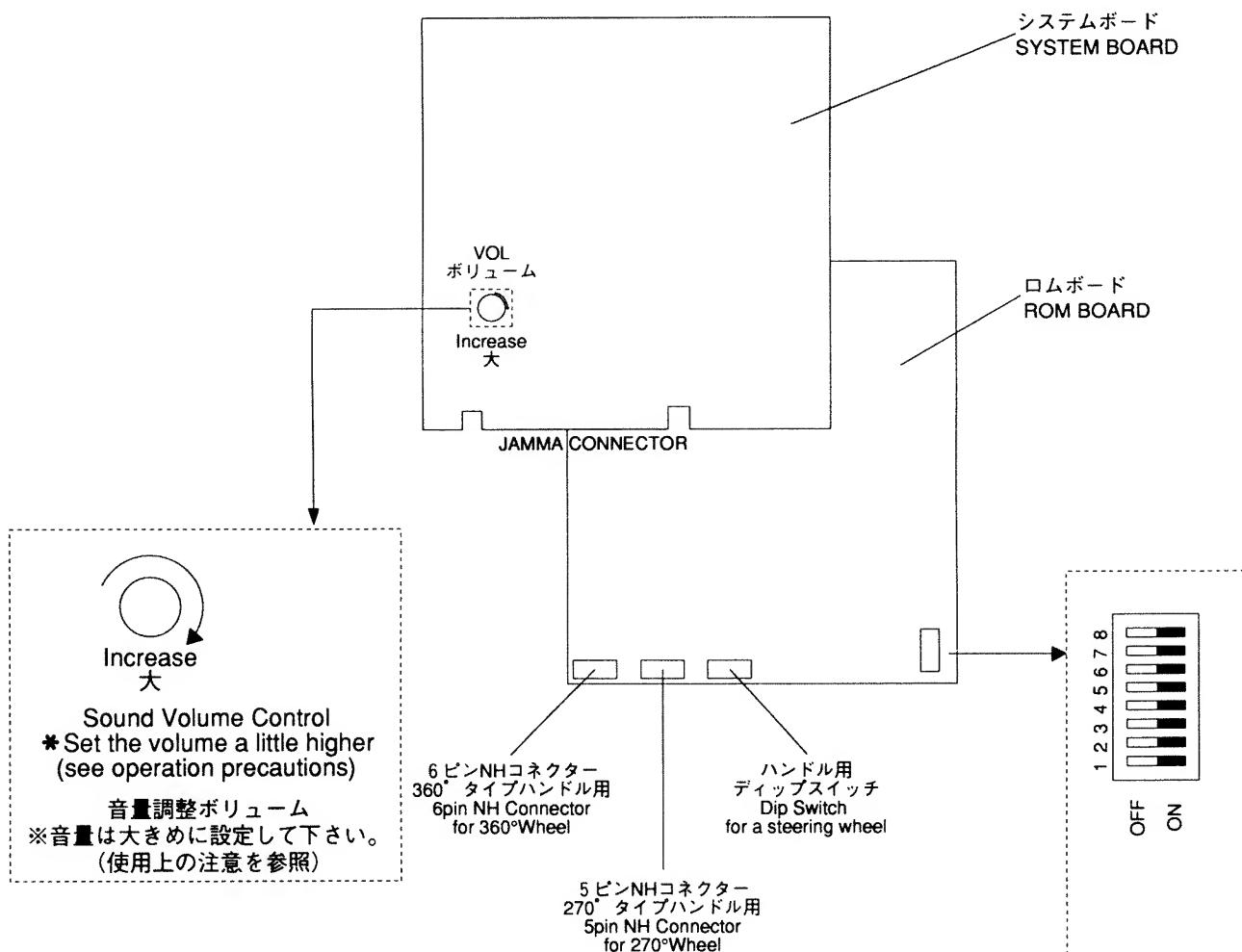
システムメニューで、カーソルをサウンドテストにあわせて、アクセルもしくはブレーキボタンを押すと、デモ中のサウンドの出力ON/OFFを切り替えることが出来ます。

On system menu, put the cursor on "Sound Test" hit the start button while pushing an accelerator button (or brake button) for switching the demo sound on or off.

In "System Menu", porre il cursore a "Sound Test", premere il pulsante di avvio con premerendo il pulsante di acceleratore (o di freno) per convertire "Demo Sound" attivato o disattivati.

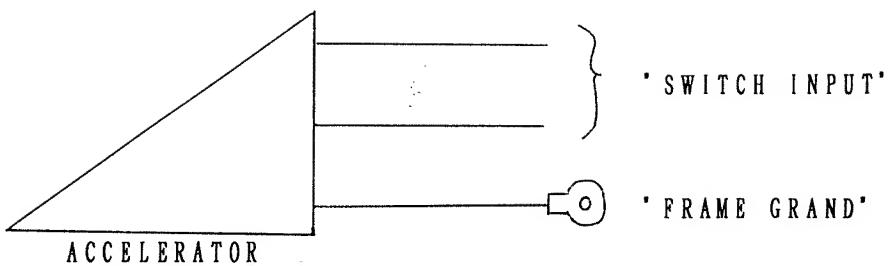
● PCボードの説明 Description of PC Board

PC Board

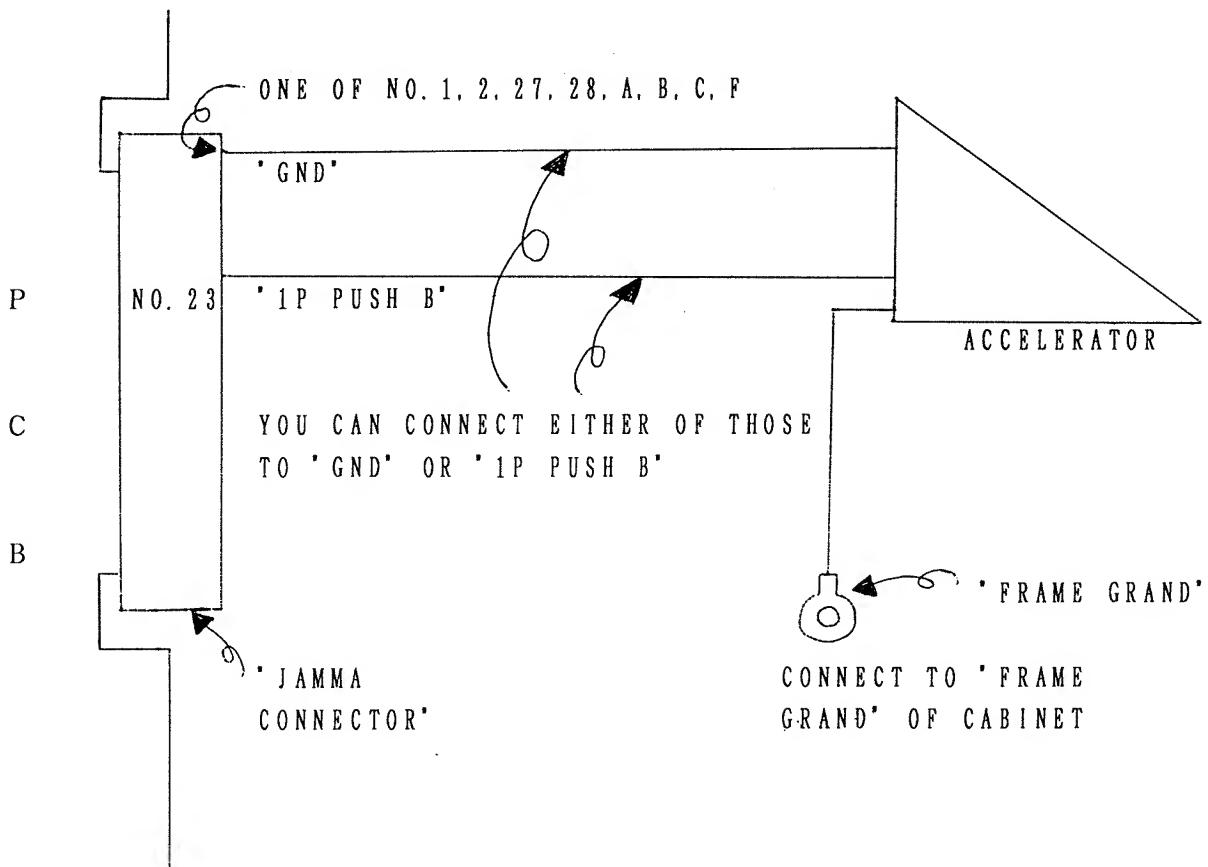


本機を無断で改造した場合は一切責任を負いかねます。

Should the unit be modified without prior approval,
we are not liable for any damage incurred.



- ACCELERATOR HAS THREE CABLES.
YOU CONNECT 'FRAME GRAND' TO 'FRAME GRAND' OF CABINET.
- YOU CONNECT ONE OF 'SWITCH INPUT' TO 'JAMMA CONNECTOR <GND (NO. 1, 2, 27, 28, A, B, C, F) ONE OF THOSE>'.
- * YOU CAN CONNECT ONE OF TWO TO GND, AND CONNECT OTHER ONE TO 'JAMMA CONNECTOR <1P PUSH B (NO. 23)>'.





8-23-21, Shakujii-dai, Nerima-ku, Tokyo 177, Japan TEL 81-3-3921-9661 FAX 81-3-3922-1753
〒177 東京都練馬区石神井台8-23-21 TEL(03)3921-9661 FAX(03)3922-1753